

Exposición producida por / Exhibition by



Patronato de la Alhambra y Generalife
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

Aedes

La exposición fue concebida en colaboración con / The exhibition was conceived in cooperation with:

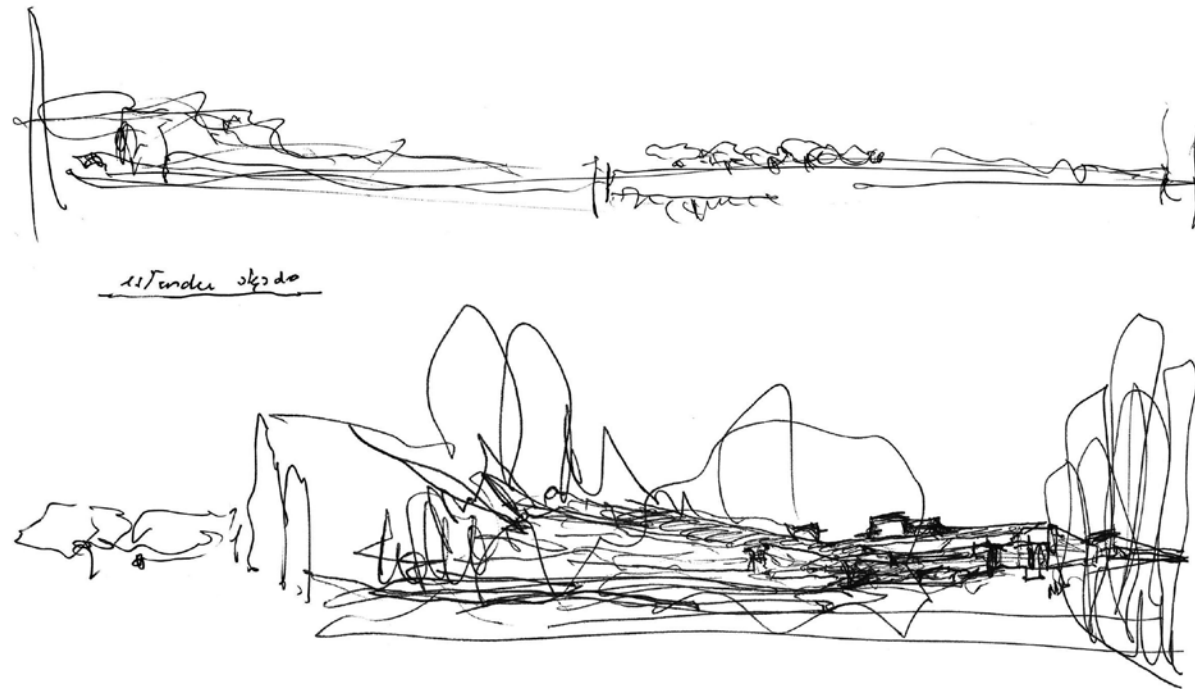


AGA KHAN MUSEUM

**Vitra
Design
Museum**

"Visiones de la Alhambra" se presentará en el National Museum of Art, Architecture and Design de Oslo del 4 al 17 de Mayo de 2015
y en el Museo Aga Khan de Toronto desde el 23 de julio de 2016 al 8 de enero de 2017.

"Visions of the Alhambra" will be shown at the National Museum of Art, Architecture and Design in Oslo between May 4th and 17th 2015
and at the Aga Khan Museum in Toronto, from July 23rd, 2016 to January 8th, 2017.



Inauguración *Opening*

Lunes, 9 de febrero, 2015, 12 h.
Monday, 9 February, 2015, 12 PM

Exposición *Exhibition*

9 de febrero – 19 abril, 2015
9 February – 19 April, 2015

Horario *Opening hours*

Lu-Do / Mon-Sun
9 feb-14 mar: 10am-6pm
15 mar-19 abr: 10am-8pm
Palacio de Carlos V, Cripta
Real de la Alhambra s/n
18009 Granada
www.alhambra-patronato.es

Presentación y coloquio *Public Lecture and debate*

*“Reflexiones y visiones sobre el Atrio
de la Alhambra”*

Lunes, 9 de febrero, 17:45 h, Sala de
Conferencias, Palacio de Carlos V
Monday, 9 February, 5:45 pm, Palace of
Charles V, Conference Hall
www.alhambra-patronato.es

Inauguración de la exposición y coloquio *Exhibition opening and Public Debate*

Visiones de la Alhambra - Álvaro Siza Vieira

Nuevo Acceso y Centro de Visitantes de la Alhambra de Álvaro Siza Vieira & Juan Domingo Santos

La exposición presenta el proyecto “Puerta Nueva de la Alhambra”, diseñado por el arquitecto portugués Álvaro Siza Vieira junto al arquitecto español Juan Domingo Santos, que ganó en 2010 el concurso internacional de ideas para el Nuevo Pabellón de Acceso y Centro de Visitantes de la Alhambra. Como uno de los más eminentes lugares Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO, la Alhambra representa un ejemplo de respeto por la diversidad, el pluralismo y la coexistencia de las culturas islámica y cristiana. Tras la primera exposición de Álvaro Siza en Aedes hace 30 años, Aedes y el Patronato de la Alhambra y Generalife se sienten muy satisfechos de poder contar para este importante proyecto con el enfoque sensible y conceptual de estos magníficos arquitectos al combinar lo histórico con lo contemporáneo.

The exhibition presents the project ‘New Gate of the Alhambra’, designed by the Portuguese architect Álvaro Siza Vieira together with the Spanish architect Juan Domingo Santos, which won the 2010 International Competition for the Alhambra New Access Pavilion and Visitor Centre. As one of the most eminent UNESCO World Heritage sites of the world, the Alhambra represents an example of respect for diversity, pluralism and the co-existence of the Islamic and Christian cultures. After the first Aedes exhibition with Álvaro Siza 30 years ago, Aedes and the Council of the Alhambra and Generalife are pleased to encounter these outstanding architects to showcase this remarkable project demonstrating the architects’ sensitive and conceptual approach to combining the historical with the contemporary.

Bienvenida *Welcome*

Luciano Alonso Alonso

Consejero de Educación, Cultura
y Deporte. Junta de Andalucía

María del Mar Villafranca

Directora General del Patronato de la
Alhambra y Generalife

Hans-Jürgen Commerell

Director Aedes Architecture Forum

Álvaro Siza Vieira

Arquitecto

Juan Domingo Santos

Arquitecto

Catálogo editado por Aedes y
Patronato de la Alhambra y Generalife
disponible.

*A catalogue published by Aedes and
Patronato de la Alhambra y Generalife
is available.*

La exposición y el catálogo han sido posibles gracias a una importante contribución del Patronato de la Alhambra y Generalife. La exposición fue concebida en colaboración con el Museo Aga Khan (Toronto) y el Museo Vitra de Diseño (Weil am Rhein). Apoyo adicional para la producción y realización de la exposición original en Berlín fue proporcionado por: Eternit y Zumtobel y los socios colaboradores de Aedes Architecture Forum: Axor, Carpet Concept y Zumtobel.

Exhibition and catalogue were made possible by a substantial contribution of the Patronato de Alhambra y Generalife. The exhibition was conceived in cooperation with the Aga Khan Museum (Toronto) and Vitra Design Museum (Weil am Rhein). Additional support for the realisation of the initial exhibition in Berlin is provided by: Eternit and Zumtobel. and the Cooperation Partners of Aedes Architecture Forum: Axor, Carpet Concept and Zumtobel.